

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 38 (1962-1963)  
**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

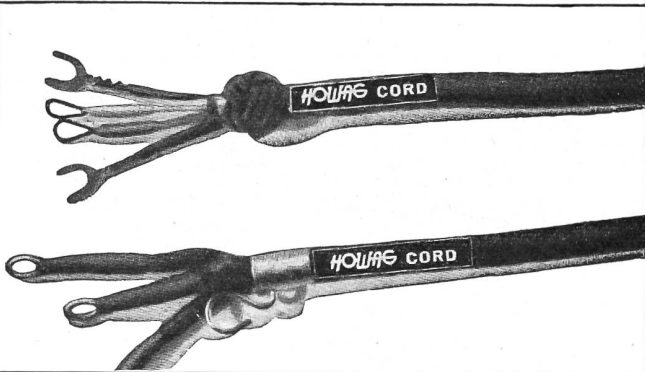
Elektrische Anlagen für

## Licht - Kraft - Telephon

immer vorteilhaft im Fachgeschäft

# E. Winkler & Co

Zürich - Glattbrugg - Kloten



**HOWAG**  
WOHLEN (Aarg.)

Fabrik für flexible u. elastische  
Leitungsschnüre für Telephon,  
Funkgeräte u. elektr. Apparate



# SRO

Vertretungen in

ZÜRICH  
BERN  
GENÈVE  
ST. GALLEN



## UNIMOG-S-Pionierwagen

Bei einer Feuerwehr-Übung hatte der UNIMOG mit seiner vorderen Seilwinde dieses Flugzeugwrack (Übungsobjekt) zu bergen. Eine Arbeit, die er in kürzester Zeit und ohne eine Spur zu weichen erledigte.

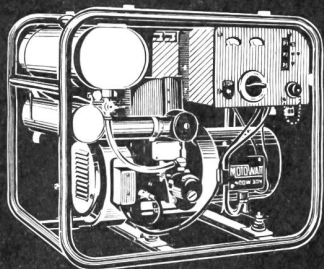
Als was der UNIMOG auch eingesetzt wird — ob Löschfahrzeug, Pionier- oder Sanitätswagen —, immer löst er mit seiner Kraft und Geländegängigkeit die schwierigsten Aufgaben einwandfrei.



# UNIMOG

# Robert Aebi AG Zürich

# MAG



Motowatt 400 W 30V

# MOTOREN

## Unser Fabrikationsprogramm :

2- und 4-Takt Motoren von 2 bis 18 PS, 1 und 2 Zylinder, luftgekühlt

Stromerzeuger Motowatt von 400 W bis 6,5 kW, Wechsel- und Gleichstrom

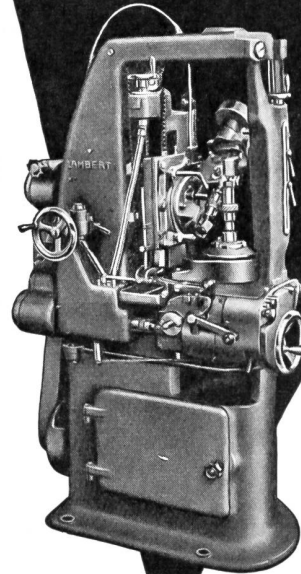
Bau- und Bewässerungspumpen

MOTOSACOCHE SA

GENÈVE SCHWEIZ



# LAMBERT



HALBAUTOMATISCHE  
UNIVERSAL-ABWÄLZ-  
RÄDERFRÄSMASCHINE

TYPE 68

MASCHINEN FÜR UHRENFABRIKATION UND APPARATEBAU  
**S. LAMBERT AG. GRENCHEN SCHWEIZ**

# A 15

## Der Metallski mit Tradition

Jahrzehnte an Erfahrung im Skibau  
! liegen den hervorragenden Fahreigenschaften  
und der unerreichten Dauerhaftigkeit  
dieses weltbekannten Metallski zugrunde

## Attenhofer



**VEREINSFAHNEN**

**HEIMGARTNER-Co**  
VORM. KURER-Co WIL(SIG)

Telefon 073. 63715



**U. Höhener's Erben St. Gallen**  
Neue Carosserien und Reparaturen

**Sportberger**  
Wohnanhänger  
formschön, komfortabel  
dauerhaft. Fünf Modelle



**Garage Städeli Tel. 21212**  
W. Tribolet, Chur

**LORETO**


**Unser Programm** Schrauben, Holzschrauben  
Gewindestifte  
Muttern  
Unterlagsscheiben  
als Normteile oder nach Zeichnung

Automaten-Drehteile  
mit und ohne Nacharbeiten,  
thermische- und  
Oberflächenbehandlung

Durchmesserbereich ca. 1 bis 20 mm

Werkstoffe: Stahl, Automatenstahl  
Chrom- und Chromnickelstahl  
Bunt- und Leichtmetalle  
Kunststoffe

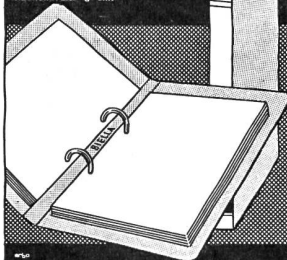
**SCHRAUBENFABRIK LORETO AG SOLOTHURN**



**Wir begleiten Sie ins Ausland!** Denn nicht nur in der Schweiz, auch in den meisten westeuropäischen Ländern, in Nordafrika, in den USA und in Kanada, überall finden Sie «Winterthur»-Vertretungen, die Ihnen, wenn je Sie ihrer bedürfen, zur Verfügung stehen.

**Winterthur UNFALL**

Ein famoses **BIELLA** Produkt ist der **Viria-Bing-Schnellhefter** mit festem Kartondeckel hochglanzpolierte Mechanik Rückenbreite 3 cm.



In Papeterien erhältlich.

Immer **BIELLA** - Artikel verlangen und Sie sind gut bedient.

**BIELLA** die Marke die Vertrauen hat.

**METALLDRUCKGUSS**  
**INCA**



In vielen tausend Anwendungen hat INCA-Druckguß den Beweis seiner Qualität und Wirtschaftlichkeit erbracht. Schenken Sie deshalb dem Spezialwerk mit 40jähriger Erfahrung Ihr Vertrauen

**INJECTA A:G.**  
DRUCKGUSSWERKE UND APPARATEFABRIK  
TEUFENTHAL/AARAU TEL. (064) 3 82 77

# SE 415



1

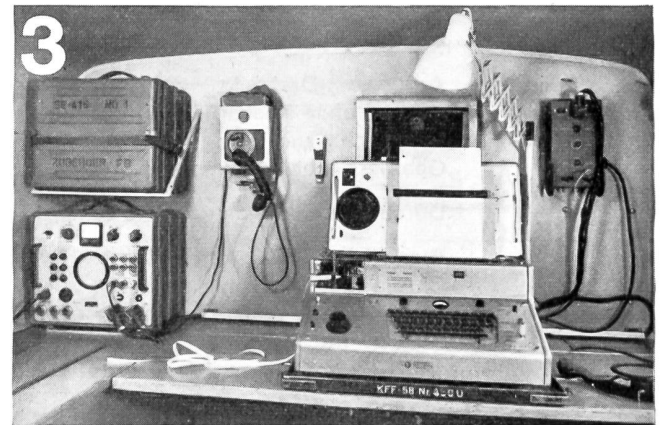
## Das Herz der Funk-Fernschreib-Verbindung

Die 1 kW-Einseitenband Funkstation für die Verbindungen in der Armee

- Sichere Verbindung über alle Distanzen, in jedem Gelände bei Tag und Nacht, dank dem grossen Frequenzbereich von 2–52 MHz
- Leistungsfähige Verbindung durch gleichzeitigen Betrieb von 2 automatisch chiffrierten Fernschreib-Kanälen (2+3) und 1 Einseitenband-Telefonie-Kanal (1)
- Sofortige Verbindungsaufnahme durch 100% Frequenz-Treffsicherheit
- Einwandfreie Fernschreibverbindungen auf VHF (30–52 MHz) über mehrere Gebirgszüge hinweg, ohne Relais
- Konstanter Empfang ohne Fadingstörungen durch Diversity-Empfangsanlage
- Leicht im Gewicht speziell für den mobilen und halbpermanenten Feldeinsatz konzipiert
- Einfache Bedienung durch weitgehende Automatisierung des Abstimmvorganges
- Rasche Übermittlung mit Blatt-Fernschreibern und dem automatischen Chiffriergerät TC 61 (GRETAG) (2)
- Flüssige Funkkorrespondenz mit dem Krypto-Funk-Fernschreiber KFF (GRETAG) (3)



2



3

**Zellweger AG., Uster/ZH**  
Apparate- und Maschinenfabriken Uster

**Gretag AG., Regensdorf/ZH**  
Elektromechanik und Elektronik